Муниципальное автономное образовательное учреждение

Дополнительного образования «Институт повышения квалификации»

Творческая разработка

«Средства контроля сформированности грамматических навыков на примере УМК М.З. Биболетовой»

Выполнил: Сабаева Валерия Юрьевна

Учитель английского языка

МОУ « Лицей №76»

Новокузнецк,

2011

Содержание:

1. Содержание обучения
2. Термины, имеющие отношение к формированию грамматических навыков
3. Системное обучение: за и против
4. Этапы и способы введения грамматического материала
5. Планирование урока на формирование грамматического навыков

Литература:

1. Пассов Е. И. Основы методики обучения иностранным языкам. – М.: Русский язык, 1977. – 216 с.
2. Пассов Е. И. Условно-речевые упражнения для формирования грамматических навыков. – М.: Просвещение, 1978. – 128 с.
3. Рубинштейн С. Л. Основы общей психологии. – Сп.: Питер Ком, 1999. – 120 с.
4. Гез Н. И., Ляховицкий М. В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. – М., 1982
5. Пассов Е. И. Колова Т. И. Беседы об уроке иностранного языка. – Л., 1975, С. 45-69, 148

1. Содержание обучения

В лингвистике выделяют два значения этого термина: грамматика как один из основных разделов науки о языке и грамматика как грамматический строй языка.

Грамматический строй языка может быть усвоен чисто практически без усвоения правил о его грамматических явлениях, однако знание этих правил облегчает и ускоряет практическое овладение иностранным языком.

Принцип сознательности лежит в основе всех методов, используемых при овладении грамматикой; в рамках каждого метода устанавливается свое соотношение теории с практикой. Применение чистой теории без ее подтверждения конкретными фактами функционирования грамматического явления. Равно как и чистая практика без ее осмысления не приняты при овладении грамматикой в школьном курсе ИЯ.

В содержание обучения данному аспекту речи условно можно выделить следующие компоненты:

- грамматический минимум – активный, рецептивный

- объективные трудности его усвоения определенной языковой категорией учащихся

- психологические характеристики навыков и специфика их взаимодействия с лексическими и фонетическими навыками в речевой деятельности

- грамматические понятия и явления, отсутствующие в родном языке.

Учитывая, что основными источниками трудностей в усвоении грамматического материала являются межъязыковая и внутриязыковая интерференция, необходимо использовать приемы сравнительно-сопоставительного анализа грамматических явлений ИЯ и РЯ с целью выявления их сходства и различия в их форме, значении и особенностей их употребления, а также сравнительный анализ грамматических явлений ИЯ и РЯ..

Два вида навыков: экспрессивные и рецептивные. ГН можно определить как стабильно правильное, автоматизированное, ситуативно и контекстно обусловленное использование и понимание грамматических, т.е. морфологических и синтаксических , языковых средств во всех видах речевой деятельности – экспрессивной и рецептивной.

2. Терминологическая справка

В отечественной и зарубежной методике используют различные термины, имеющие отношение к формированию грамматического навыка

Usage – усвоение норм употребления. Использование языка в искусственных ситуациях (в тренировочных упражнениях) с целью повторения структур и моделей. В этом случае учащиеся демонстрируют свои знания языка, а не практические умения его использования в реальных ситуациях общения.

Use – реальное использование

Использование языка в реальных условиях, в целях подлинного речевого обще-ния/взаимодействия

Drill – тренировка

Использование тренировочных упражнений на усвоение и закрепление языкового материала путем повторения, изменения или трансформирования выделенных и отрабатываемых моделей

Meaningfull drill – тренировочные упражнения, имеющие смысловую значимость для обучаемых

Такие упражнения предусматривают частое повторение отрабатываемых моделей, структур, но не бессознательное, а с учетом смысловой значимости, при достаточно высокой степени мотивации обучаемых. Так, например, в играх на отгадывание, учащиеся будут постоянно использовать однотипные вопросительные структуры, но делать это будут не механически, а сознательное выбирая и частично видоизменяя их по собственному усмотрению для решения речевой задачи. Важной особенностью такой тренировки является возможность выбора, хотя и ограниченная определенными рамками.

Controlled exercises – тренировочные упражнения с жесткой установкой, заданным механизмом выполнения

Упражнения данного типа обычно предполагают один правильный ответ и направлены на отработку языковых навыков, доведение их до автоматизма. Часто такие упражнения ассоциируются с механической отработкой, выполнением действий по образцу, на подстановку с заданным выбором.

Guided exercises – тренировочные упражнения условно-коммуникативного характера.

Упражнения, где помимо установки даются советы и разъяснения о том, как это упражнение выполнять. В этих советах акцент может быть сделан как на чисто грамматические правила, так и на композиционные умения оформлять высказывание и т.д.. в упражнениях данного типа имеют определенную свободу, могут принимать самостоятельные решения, их творчество не ограничено одним жестко запланированным ответом

3. Системное обучение: за и против

Аргументы в защиту системного изучения грамматики в курсе иностранного языка Аргументы против усиленного изучения грамматики в курсе иностранного языка

1. начиная с младшего подросткового возраста (9-10 лет) у людей начинает преобладать категориальное мышление. Изучение грамматики в системе, через освоение грамматических категорий, позволяет установить системные связи в языке и сделать речь грамматически правильной и чистой без сверхъестественных усилий 1. овладевая родным языком, человек не изучает правила грамматики, а усваивает закономерности построения речи в процессе общения

2. изучение грамматики очень интересно и увлекательно. вводит людей в мир новых понятий 2. многие носители языка допускают большое количество грамматических ошибок и оговорок, но это не считается чем-то недопустимым. Слишком правильная речь отсутствие грамматических ошибок выдает образованного иностранца

3. изучение грамматики в системе позволяет лучше понять культурные особенности людей, говорящих на этом языке, их менталитет 3. объяснение грамматики в грамматических справочниках строится с использованием такого количества специфических грамматических терминов, что понять что-либо с первого раза практически невозможно. Такое объяснение, скорее запутывает неподготовленного читателя, чем обеспечивает необходимую помощь.

4.изучение грамматики иностранного языка помогает лучше понять особенности системы родного языка 4. эффективность речевого взаимодействия определяется не только соблюдением норм грамматики, но и другими языковыми и речевыми умениями и навыками

5. изучение грамматики способствует раз-витию логики и памяти, дисциплинирует мышление 5. надо стараться избегать тех ошибок, которые кардинально препятствуют эффективному речевому взаимодействию, но при этом не обязательно иметь полное представление о всей грамматической системе языка

6.хорошо сформированные грамматические навыки облегчают процесс взаимодействия в устной и письменной речи. 6. Обучение грамматики путем механического записывания правил и их отработки в системе подстановочных упражнений на абстрактных, ничего не значащих примерах, в отрыве от реальных коммуникативных ситуаций, мало что дает для формирования реальной грамматической грамотности.

7. при э том что в любом языке насчитывается немало грамматических явлений, они могут быть объединены в рамках вполне дискретных категорий. В отличие от лексики грамматический материал обозрим. Еще академик Л. В. Щерба говорил: «Лексика – дура, грамматика – молодец». 7. даже в системе международных экзаменов требования к уровню сформированности грамматических навыков не занимают большого места, так как в отечественной практике обучения ИЯ, грамматика является мерилом грамотности и успешности овладения ИЯ

4. Этапы и способы введения грамматического материала

Этапы работы с грамматическим материалом:

1-й этап – введение нового материала

2-й этап – тренировка и автоматизация нового материала

3-й этап – использование этого материала в различных видах речевой деятельности.

Подход – это наиболее общие, стратегически положения обучения ИЯ

Метод – предполагает наличие определенных принципов, использование конкретных приемов.

1) В обучении грамматики традиционно определились два подхода: имплицитный (чисто практический (лексический)) и эксплицитный (теоретико-практический (грамматический))

Наиболее распространенным в настоящее время в практике школьного обучения грамматики является дифференцированный подход, построенный на основе выборочного использования положений двух традиционно сложившихся подходов.

Имплицитный подход осуществляется двумя методами: структурным и коммуникативным.

В основу структурного метода положены упражнения на отработку структурных моделей. Очень часто данные методы ассоциируются с именем Х. Пальмера, автора первых подстановочных таблиц, изданных в 1916 г.. данный метод предполагает примерно следующую последовательность действий:

1) аудирование речевых образцов с грамматической структурой в той или иной последовательности. Например:

This is a book/pen/a ruler/a boy

This is not a book/ a pen/ a ruler/ a boy

This is my book/ pen/ ruler/

Is this a book/ pen/ ruler

2) хоровое и индивидуальное проговаривание образцов за учителем или диктором

3) вопросно-ответные упражнения с учителем и в парах с использованием отрабатываемых структур

4) учебный диалог с несколькими структурами.

Плюсы Минусы

- грамматическая структура становится объектом длительной и специальной отработки

- у учащихся формируется динамический стереотип, готовность и способность автоматизировано употреблять готовую грамматическую структуру в речи, поскольку частота повторения однотипных действий с ней фиксирует ее в памяти как неделимое целое - упражнения носят механический, монотонный характер

- учащимся скучно, они быстро устают

- упражнения исключают речевой характер отработки

- содержательная и речевая ценность предложений, как правило, невысока, поскольку все внимание направлено только на отработку формы

В коммуникативном методе существует множество частных методов, начиная с метода гувернантки и заканчивая различными интенсивными методами.

1) Предваряющее слушание подлежащего к усвоению материала в конкретной речевой ситуации. Так, в курсах интенсива учитель проигрывает текст или полилог, где все лексические и грамматические единицы объединены сюжетной линией (первое знакомство, расселение и т.д.)

2) имитция в речи при наличии речевой задачи, что исключает чисто механическое, бездумное повторение. Здесь можно попросить произнести фраз хором и индивидуально с определенным чувством, обращаясь к разным людям, в различных ситуациях. Часто это сопровождается мимикой, жестами, движениями, рифмуется, проговаривается под музыку и т.д.

3) группировка схожих по смыслу (форме) фраз, одновременная отработка однотипных фраз, создание структурного образа речевой ситуации

What is your/his/her name?

Where are you/he/she / they from?

4) разнообразие обстоятельств автоматизации

одни и те же структуры будут встречаться в разнообразных ситуациях

5) действия по аналогии в схожих ситуациях общения (на таможне – в гостинице, )

Плюсы Минусы

- высокая степень мотивации учащихся

- речевая направленность отработки

- разнообразие речевых контекстов использования - недооценка принципа сознательности

- большая подготовка со стороны учителя

- специальный набор речевых «этюдов», что далеко не всегда в арсенале каждого учителя

- продолжительность во времени

Эксплицитный подход осуществляется двумя методами: индуктивным и дедуктивным

Дедуктивный метод – от общего – к частному. От правила – к действию

1) изучается правило, сформулированное обычно с использованием специфических грамматических терминов.

2) учащиеся находят данное грамматическое явление или структуру в предложениях или в тексте, называют его форму, объясняют, в каком значении оно употребляется в данном контексте

3) выполняются подстановочные упражнения по аналогии с образцом

4) затем происходит переход к упражнениям на трансформацию в соответствии с правилом (раскройте скобки, поставьте глагол в нужную форму, перефразируйте предложение, используя указанное слово, найдите ошибки и исправьте их)

5) переводные упражнения с родного языка на иностранный

Плюсы Минусы

- осуществляет реализацию принципов сознательности, научности

- обеспечивает пооперационную отработку грамматического навыка

- способствует формированию учебных умений и навыков, большой автономии учащихся

- может быть использован при самостоятельной работе - трудности понимания грамматической терминологии

- часто грамматика отрабатывается на безликих предложениях, вне связного речевого контекста, вне актуализируемой лексики и тематики общения, что приводит к тому, что грамматический навык существует словно сам по себе, вне формируемых речевых умений

Индуктивный метод От единичного – к общему

Учащиеся сами формулируют правило, пытаясь через контекст осмыслить новое грамматическое явление, определить его форму и выяснить закономерности его употребления

1) дается текст или набор предложений, где часто встречается новое грамматическое явление, в том числе и на контрасте с известными грамматическими явлениями, формами, структурами. Учитель формулирует речевую задачу: «Ознакомьтесь с данным текстом и попытайтесь определить, как образуются сравнительная и превосходная степени сравнения прилагательных, сформулируйте правило». В данном случае уместно использовать различные подсказки в тексте, например, подчеркивание или выделение разными цветами особенностей формы, подбор таких предложений, где контекст использования данной структуры настолько однозначен, понятен и прозрачен, что ученики смогут с легкостью вывести правило.

2)формулировка учащимися правило образования, использования грамматической структуры, корректируемая учителем

3) выполнение упражнений на подстановку

4) выполнение упражнений на трансформацию

5) переводные упражнения

Плюсы Минусы

- Обеспечивает реализацию проблемного обучения

- стимулирует самостоятельное языковое наблюдение

- развивает догадку по контексту

-способствует лучшему запоминанию изучаемого материала - может занимать много времени

- не все языковые явлении можно объяснить индуктивно

- неверно выведенное правило может приводить к устойчивым ошибкам

В начальной и средней школе надо по возможности использовать индуктивный метод:

- именно на этом этапе активно формируется механизм языковой догадки

- характер грамматического материала в большинстве случаев допускает выведение правила по контексту самими учащимися

- при корректировке выведенного правила учитель может избежать употребления трудных грамматических терминов.

В старшей школе и на продвинутом уровне как правило используют дедуктивный метод:

- уровень языковой грамотности и умений достаточно высок и позволяет эффективно использовать специальную справочную литературу

- грамматические структуры достаточно сложны, их вряд ли можно понять самостоятельно

В старшей школе акцент делается на дальнейшее развитие автономности учащихся, формирование умений самостоятельно преодолевать возникающие трудности, проводить самооценку и коррекцию полученных знаний и умений.

Система действий учителя на этапе введения и активизации ГМ.

Пассов выделяет следующие этапы формирования грамматического навыка:

1) восприятие структуры происходит во время ее презентации. Учитель демонстрирует использование структуры в целях коммуникации

2) имитация. Здесь начинает формироваться механизм аналогии в образовании форм

3) подстановка. Здесь начинает формироваться поднавык оформления, зарождается осознание обобщенной модели речевого образца

4) трансформация. Поднавык оформления закрепляется. Зарождается механизм самостоятельного вызова структуры

5) целенаправленное изолированное употребление

здесь на основе репродукции осваивается целенаправленный вызов и использование одной, автоматизируемой структуры

6) переключение. На этой стадии формируется механизм выбора и сверхфразового упреждения. Владение структурой, настойчивость навыка

Стадиальность работы по формированию грамматического навыка

1) подготовка учащихся к восприятию нового материала

2) предъявление нового грамматического явления в речевом образце и соответствующей ему ситуации и его семантизация.

3) контроль понимания учащимися значения грамматического явления

4) автоматизация нового грамматического материала в речи учащихся.

5) выход в речь

Тренировочный характер упражнений предполагает содержательную, речевую, социокультурную ценность заданий. Формирование языковой компетенции не стоит противопоставлять формированию речевой и социокультурной компетенции.

Виды упражнений (над активным грамматическим минимумом)

1. Упражнения в имитативном воспроизведении грамматических явлений

Благодаря имитативным упражнениям закладывается акустический образ нового явления, развивается способность к прогнозированию. Имитация может осуществляться на слух или на основе печатной опоры, например, подстановочная таблица. Желательно составлять подстановочные таблицы на определенную тему: это усиливает их речевые возможности. Упражнения должны проводиться в быстром темпе и не занимать много времени. Можно использовать хоровую работу.

2. упражнения в видоизменении грамматических явлений ( ответственен за формирование гибкости навыка, здесь происходит усвоение всего многообразия форм, присущих данному явлению) Целью данных упражнений является расчленение и преобразование грамматического материала. Оно знаменует аналитическую стадию.

1) материальной опорой служат подстановочные таблицы, при помощи которой совершаются разнообразные трансформации вокруг основного костяка. Работу с подстановочными упражнениями можно проводить в парах, по одной таблице, меняясь ролями, с другой таблицей, без таблицы, по памяти).

2) перевод с родного языка на иностранный

Плюсы Минусы

- они способствуют преодолению межъязыковой интерференции, так как при их выполнении происходит наглядное противопоставление сопричастных форм, что является важным моментом в усвоении языкового материала

- они позволяют непосредственно сосредоточиться на форме, мобилизуя произвольное внимание, так как содержание в них задано

- они жестко диктую употребление определенной грамматической фор-мы - они нарушают одноязычность процесса обучения, а при отсутствии иноязычной атмосферы нужно бороться за каждый звук на ИЯ

- они несут большое нагромождение трудностей разного плана, что мешает выработке навыка

чтобы ослабить минусы надо:

- предлагать для перевода с родного на ИЯ небольшие по объему упражнения

- рекомендовать строить их по типу подстановочной таблицы

- предпослать их выполнению сравнительный анализ со-причастных форм, что способствует снятию трудностей

- эти упражнения должны представлять собой фактически звено обратного перевода

3) упражнения в видоизменении грамматической формы . они носят более репродуктивный характер, так как дополнения в них делаются в основном по памяти. Например, учитель рассказывает о себе, ученик рассказывает о брате. Или разговор:

учитель (ученику А) Ты не знаешь, читал ли Б книгу?

Ученик А. б., ты читал книгу?

Ученик Б да, я прочитал книгу

Ученик А. Б прочитал книгу

4) упражнения в исправлении смысловых ошибок

3. упражнения в комбинировании грамматических явлений для выражения мысли в устной речи. Сформированный при помощи тренировочных упражнений грамматический навык используется в речевых умениях, которые развиваются при помощи метода применения. Содержанием этого метода являются упражнения на комбинирование.

Методика работы над пассивной грамматикой

Упражнения в овладении ПГ минимумом имеют целью формирование навыков узнавания формы, соотнесение ее со значением и на этой основе – проникновение в смысл читаемого, узнавание иноязычной формы – отправной момент чтения, предполагает владение ее информативными сигнальными признаками. ПГ усваивается на трех этапах: ознакомление, тренировка, применение.

1) для ознакомления широко используются алгоритмы (памятки)

2) тренировочные упражнения учат автоматически схватывать признаки соответствующих грамматических явлений (определить тип предложения по схеме, вычленить из текста, на основе схем, сложноподчиненные предложения и определить видовременную форму сказуемого в придаточном предложении; в какой функции употреблен глагол to be – вспом. , смысл., связка

3) преобразовать контекстную форму в словарную

5. Планирование урока на формирование грамматического навыки

Прежде чем планировать урок, необходимо:

I. 1. осуществить методический анализ нового грамматического материала с целью выделения в нем особенностей форм и значений как объектов усвоения, определить характер его связи с ранее пройденным грамматическим материалом и возможные трудности овладения им учащимися с учетом внутриязыковой и межъязыковой интерференции

2. выявить те виды учебной работы и упражнений, которые уже освоены учащимися на предшествующих уроках

3. ознакомиться с уже имеющимися средствами обучения, входящими в учебно-методический комплекс, оценить возможность их использования в работе над ГМ.

II. С учетом результатов проведенной работы сформулировать задачи урока:

1) ознакомить учащихся с новым грамматическим явлением (явление указать конкретно).

2) тренировать учащихся в употреблении нового грамматического явления

3) научить учащихся употреблять новый грамматический материал в беседе и монологическом высказывании

4) научить учащихся понимать на слух или читать текст, содержащий новый грамматический материал.

III. Составить программу, направленную на решение поставленной задачи:

1) дать установку на прослушивание речевого образца, содержащего новое грамматическое явление, с целью его осмысления

2) предъявить речевой образец в учебно-речевой ситуации и раскрыть значение нового грамматического явления с помощью соответствующего приема

3) проверить понимание учащимися значения нового грамматического явления

4) дать установку на вторичное прослушивание речевого образца, с целью его воспроизведения с опорой на образец речи учителя.

5) Предъявить речевой образец повторно, выделяя голосом новое грамматическое явление. И соотнести его с соответствующей ситуацией.

6) организовать выполнение речевых упражнений с целью применения нового грамматического явления в реи учащихся и понимания при чтении и на слух

7) систематизировать знания учащихся по изученному грамматическому материалу и осуществить контроль его усвоения

Практическая часть:

Цель: проверить сформированность грамматических навыков,

ЗУНы: умение выбрать глагол и соотнести с нужным словом, чтобы получилось правильное словосочетание по теме:

1. Match the verb on the left with a word on the right:
2. Stay a). English
3. Miss b).holidays
4. Teach c).in Britain
5. Get d).friends
6. See e).invitation
7. Enjoy f).girls and boys
8. Speak g).you again
9. Put the adjectives into the comparative and superlative form:
10. Bright
11. Sunny
12. Old
13. Bad
14. Difficult
15. Big
16. Lazy
17. Many
18. Good
19. Long
20. Translate from Russian into English:
21. Проводить много времени
22. Фотографировать
23. Пропускать уроки
24. Ездить за границу
25. Скучать по семье.

Проверить умение правильно вставить глагол в нужной форме:

1. Fill in the blanks:
2. My name…. Philip.
3. My surname…. Bird.
4. I…. ten years old.
5. My friend…Scottish.
6. I….from UK.
7. Kate ….twelve.
8. My dog ….clever.
9. The cat….kind.
10. Make up questions:
11. He is a pupil.
12. It is a pen.
13. The cat is in a street.
14. The pine is green.
15. Use the Possessive case:
16. Это книга Билла.
17. Это булавка моя.
18. Этот бумажный змей Макса.